



# EM601

**IT**

Pulsante

**EN**

Button

**inim**

Evolving Protection

Inim Electronics S.r.l.

Centobuchi, via Dei Lavoratori 10

63076 Monteprandone (AP), Italy

+39 0735 705007

+39 0735 734912

info@inim.it

www.inim.it

S.r.l.. Nessuna riproduzione o modifica è permessa senza previa autorizzazione della Inim Electronics S.r.l.. Tutti i diritti sono riservati.

e-mail: info@inim.it

Web: www.inim.it

Il personale autorizzato dal costruttore a riparare o sostituire qualunque parte del sistema, è autorizzato ad intervenire solo su dispositivi commercializzati con il marchio Inim Electronics.

## RAEE



**Al sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

## Installazione

- Collegare il pulsante EM601 al loop delle centrali Previdia.
- Procedere con l'indirizzamento del dispositivo. Fare riferimento alla documentazione della centrale di controllo.
- Abbinare il dispositivo ad una zona, operando da pannello frontale (solo per Previdia Compact) o tramite il software Previdia/STUDIO.

### Nota

Il pulsante EM601 è equipaggiato con un isolatore di corto circuito loop conforme alla norma EN54-17.

## Specifiche tecniche

### Tensione di ingresso

|            |                |
|------------|----------------|
| intervallo | da 19 a 30 V ~ |
| nominale   | 24 V ~         |

|                  |        |
|------------------|--------|
| Consumo a riposo | 100 µA |
|------------------|--------|

|                         |      |
|-------------------------|------|
| Consumo quando attivato | 5 mA |
|-------------------------|------|

|            |                  |
|------------|------------------|
| Dimensioni | 120 x 95 x 31 mm |
|------------|------------------|

|      |      |
|------|------|
| Peso | 96 g |
|------|------|

### Condizioni ambientali di funzionamento

|             |                 |
|-------------|-----------------|
| Temperatura | da -10 a +55 °C |
|-------------|-----------------|

|                  |                            |
|------------------|----------------------------|
| Umidità relativa | ≤ 95 % senza condensazione |
|------------------|----------------------------|

| Specifiche isolatore (EN 54-17) | min      | max      |
|---------------------------------|----------|----------|
| V <sub>loop</sub>               | 19 V ~   | 30 V ~   |
| V <sub>so</sub>                 | 10,5 V ~ | 11,9 V ~ |
| V <sub>sc</sub>                 | 2,95 V ~ | 8,04 V ~ |
| I <sub>c</sub>                  | 400 mA   | 600 mA   |
| I <sub>s</sub>                  | 400 mA   | 600 mA   |
| I <sub>L</sub>                  | -        | 10,91 mA |
| Z <sub>C</sub>                  | 0,1 Ω    | 0,223 Ω  |

## Documentazione per gli utenti

Dichiarazioni di Prestazione, Dichiarazioni di Conformità e Certificati relativi ai prodotti Inim Electronics S.r.l. possono essere scaricati gratuitamente dall'indirizzo web [www.inim.it](http://www.inim.it), accedendo all'area riservata e successivamente selezionando "Certificazioni" o richiести all'indirizzo e-mail [info@inim.it](mailto:info@inim.it) o richiести a mezzo posta ordinaria all'indirizzo indicato in questo manuale.

I manuali possono essere scaricati gratuitamente dall'indirizzo web [www.inim.it](http://www.inim.it), accedendo all'area riservata e successivamente selezionando "I manuali dei prodotti".

## Dati del costruttore

Costruttore: Inim Electronics S.r.l.

Sito di produzione: Centobuchi, via Dei Lavoratori 10

63076 Monteprandone (AP), Italy

Tel: +39 0735 705007

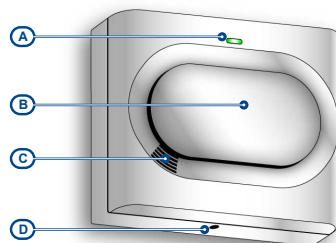
Fax: +39 0735 734912

## Circa questo manuale

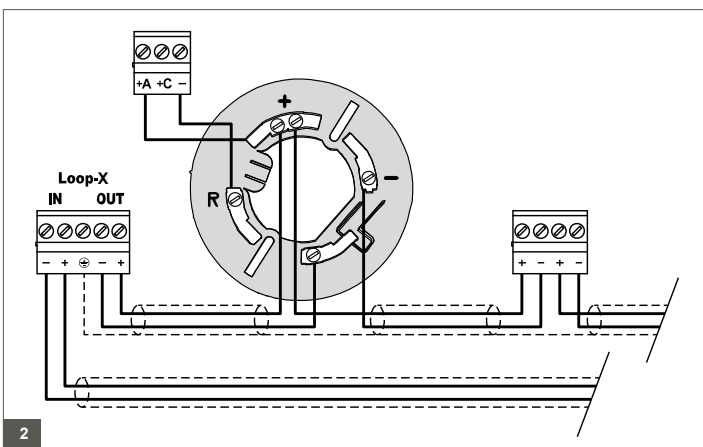
Codice del manuale: DCMIIN4AEM601

Revisione: 100

Copyright: le informazioni contenute in questo documento sono proprietà esclusiva della Inim Electronics



1



2

**IT**

## Descrizione generale

Una volta collegato ad una centrale antincendio analogica-indirizzata, in fase di lettura del loop il pulsante EM601 viene riconosciuto come un modulo d'ingresso EU311.

Questo garantisce il funzionamento generico del pulsante, con relativa ampia applicabilità e facile configurazione.

## Descrizione delle parti

|   |                           |
|---|---------------------------|
| A | LED rosso/giallo/verde    |
| B | Pulsante di attivazione   |
| C | Altoparlante              |
| D | Foro per viti di chiusura |

## Segnalazioni LED

|            |                         |
|------------|-------------------------|
| LED rosso  | Pulsante attivato       |
| LED giallo | Programmatore collegato |
| LED verde  | Guasto generico         |
| LED verde  | Attività sul loop       |

General description

Once connected to an analogue-addressable fire control panel, during the loop enrolling phase the EM601 button is acquired as a EU311 input module.

This ensures a generic operation mode of the button, a wide applicability and easy configuration.

| Description of the parts |                        | LED signals |                      |
|--------------------------|------------------------|-------------|----------------------|
| A                        | Red/yellow/green LED   | Red LED     | Button activated     |
| B                        | Activating button      |             | Programmer connected |
| C                        | Speaker                | Yellow LED  | General fault        |
| D                        | Closing screw location | Green LED   | Loop activity        |

Installation

- Connect the EM601 button to the Previdia control panel loop .
- Complete the device addressing process.  
Refer to the control panel documentation.
- Assign the device to a zone, operating from the front panel (only for Previdia Compact) or via the Previdia/STUDIO software.

Note

The EM601 button is equipped with an EN54-17 compliant loop short-circuit isolator.

Technical specifications

| Input voltage                |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| range                        | from 19 to 30 V ~           |
| nominal                      | 24 V ~                      |
| Consumption in stand-by      | 100 µA                      |
| Consumption in active status | 5 mA                        |
| Dimensions                   | 120 x 95 x 31 mm            |
| Weight                       | 96 g                        |
| Environmental conditions     |                             |
| Temperature                  | from -10 to +55 °C          |
| Relative humidity            | ≤ 95 % without condensation |

| Isolator specifications (EN 54-17) | min      | max      |
|------------------------------------|----------|----------|
| V <sub>loop</sub>                  | 19 V ~   | 30 V ~   |
| V <sub>SO</sub>                    | 10.5 V ~ | 11.9 V ~ |
| V <sub>SC</sub>                    | 2.95 V ~ | 8.04 V ~ |
| I <sub>C</sub>                     | 400 mA   | 600 mA   |
| I <sub>S</sub>                     | 400 mA   | 600 mA   |
| I <sub>L</sub>                     | -        | 10.91 mA |
| Z <sub>C</sub>                     | 0.1 Ω    | 0.223 Ω  |

Documents for the users

Declarations of Performance, Declarations of Conformity and Certificates concerning to Inim Electronics S.r.l. products may be downloaded free of charge from the web address [www.inim.it](http://www.inim.it), getting access to Extended Access and then selecting "Certifications" or requested to the e-mail address [info@inim.it](mailto:info@inim.it) or requested by ordinary mail to the address shown in this manual.

Manuals may be downloaded free of charge from the web address [www.inim.it](http://www.inim.it), getting access to Extended Access and then selecting "Manuals".

Manufacturer's details

**Manufacturer:** Inim Electronics S.r.l.

**Production plant:** Centobuchi, via Dei Lavoratori 10 63076 Monteprandone (AP), Italy

**Tel:** +39 0735 705007

**Fax:** +39 0735 734912

**e-mail:** [info@inim.it](mailto:info@inim.it)

**Web:** [www.inim.it](http://www.inim.it)

The persons authorized by the manufacturer to repair or replace the parts of this system, hold authorization to work on Inim Electronics brand devices only.

About this manual

**Manual code:** DCMIIN4AEM601

**Revision:** 100

**Copyright:** the information contained in this document is the sole property of Inim Electronics S.r.l. No part may be copied without written authorization from Inim Electronics S.r.l.. All rights reserved.

WEEE



**Informative notice regarding the disposal of electrical and electronic equipment (applicable in countries with differentiated waste collection systems)**

The crossed-out bin symbol on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of correctly at the end of its working life and should never be disposed of together with general household waste. The user, therefore, must take the equipment that has reached the end of its working life to the appropriate civic amenities site designated to the differentiated collection of electrical and electronic waste. As an alternative to the autonomous-management of electrical and electronic waste, you can hand over the equipment you wish to dispose of to a dealer when purchasing new equipment of the same type. You are also entitled to convey for disposal small electronic-waste products with dimensions of less than 25cm to the premises of electronic retail outlets with sales areas of at least 400m2, free of charge and without any obligation to buy. Appropriate differentiated waste collection for the subsequent recycling of the discarded equipment, its treatment and its environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and on health and favours the re-use and/or recycling of the materials it is made of.